STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Для немедленной публикации:** 6 декабря 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЧЕСТВУЕТ ШЕСТЕРЫХ СЛУЖАЩИХ НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ ВВС ШТАТА НЬЮ-ЙОРК, ПОЛУЧАЮЩИХ МЕДАЛЬ «БРОНЗОВАЯ ЗВЕЗДА» ЗА ДОБЛЕСТЬ**

***Гвардейцы получают «Бронзовые звезды» за мужество, проявленное под огнем в Афганистане***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил, что шесть служащих Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) получат медаль «Бронзовая звезда» За доблесть (Bronze Star for Valor) во время церемонии, которая состоится в пятницу, 6 декабря, на авиабазе F.S. Gabreski Национальной гвардии ВВС (Gabreski Air National Guard Base). Шестеро военнослужащих 103-й спасательной эскадрильи 106-й спасательной авиабригады удостоены награды за мужество, проявленное ими под огнем противника во время спасательной операции, проведенной 10.12.2012 в Кандагаре, Афганистан.

«Сегодня мы чествуем безмерную отвагу шестерых солдат Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк, которые рисковали своими жизнями, чтобы защитить безопасность других, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). – Наши гвардейцы превосходно несут службу как во время военных действий за рубежом, так и в период чрезвычайных ситуаций у себя на родине. Мужество, рассудительность и самоотверженность этих шести служащих ВВС является свидетельством доблестной службы Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York’s Air National Guard). От имени всех ньюйоркцев, я поздравляю этих отважных мужчин с их заслуженной наградой».

В тот период эти шестеро мужчин служили в отдельном подразделении 46-й экспедиционной спасательной эскадрильи 651-й экспедиционной авиагруппы, входящей в состав 451-го экспедиционного авиакрыла на аэродроме в Кандагаре. Ими являются: капитан Ронни Мэлоуни (Ronnie Maloney) из пос. Мидл Айленд (Middle Island); старший мастер-сержант Эрик Блом (Erik Blom) из пос. Хамптон Бейс (Hampton Bays); сержант технической службы Энтони Юсуп (Anthony Yusup) из пос. Блумсберг (Bloomsburg), штат Пенсильвания; штаб-сержант Джеймс Догерти (James Dougherty) из пос. Роки Пойнт (Rocky Point); штаб-сержант Мэтью Циммер (Matthew Zimmer) из пос. Уэстгемптон (Westhampton); и штаб-сержант Кристофер Петерсен (Christopher Petersen) из пос. Коммек (Commack), в то время служивший старшим рядовым авиации.

Эти служащие ВВС Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) успешно оказали помощь и эвакуировали трех американских военнослужащих и одного афганского солдата, которые были тяжело ранены во время взрыва самодельного взрывного устройства на территории их подразделения — взвода 1-го батальона 38-го пехотного полка.

Боевой начальник спасательной службы и пятеро парашютистов аварийно-спасательной службы, известные в военной среде как «Ангелы-хранители» (Guardian Angels), были десантированы в «горячем» районе высадки и постоянно находились под огнем талибов, обстреливавших их из АК-47, пулеметов и реактивных противотанковых гранатометов. В это время они затребовали поддержку боевыми вертолетами и предоставили экстренную медицинскую помощь четырем людям, при этом защищая их от огня собственными телами.

«Я чрезвычайно горжусь этими людьми, - сказал подполковник Shawn Fitzgerald, командир 103-й спасательной эскадрильи. — Их действия подтверждают тяжелую работу, которую они идут и делают день за днем. Работа боевого начальника спасательной службы и парашютиста-спасателя уникальна. Мы ожидаем полнейшей отдачи и от наших военнослужащих регулярных войск, и от традиционных гвардейцев. Это — успешное испытание всех достижений их тяжелого труда».

Помимо медали «Бронзовая звезда» За доблесть (Bronze Star for Valor), их подвиг также был отмечен званием «Спасательная операция года 2012» (Rescue Mission of the Year), присужденным Jolly Green Association — профессиональной ассоциацией ныне служащих и вышедших в отставку военнослужащих спасательных войск военно-воздушных сил (Air Force Rescue).

Медаль «Бронзовая звезда» со значком «За доблесть» (Bronze Star with V device for valor) является наградой четвертой степени за героизм, которая присуждается служащим ВВС.

Блом (Blom) и Юсуп (Yusup) являются традиционными авиаспециалистами Национальной гвардии ВВС, которые проходят службу в резерве. Blom работает сотрудником полиции округа Саффолк (Suffolk), а Yusup изучает медсестринское дело в колледже. Мэлоуни (Maloney), Циммер (Zimmer), Петерсен (Petersen) и Догерти (Dougherty) проходят действительную военную службу в 106-й спасательной авиабригаде. Петерсен (Petersen) был признан «Солдатом Национальной гвардии года» (National Guardsman of the Year) Объединенными организациями обслуживания вооруженных сил (USO) в ходе ежегодного гала-мероприятия объединения 25 октября.

**ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ**

10 декабря 2012 г. шестеро служащих ВВС 103-й спасательной эскадрильи были командированы как группа «Ангелов-хранителей» (Guardian Angels) на двух спасательных вертолетах HH-60 Pavehawk, управляемых пилотами 55-й спасательной эскадрильи — подразделения действующего состава ВВС. Взвод в составе около 25 солдат подвергся нападению, и четверо солдат, включая одного американца, который впоследствии умер, получили тяжелые ранения.

Во время прибытия вертолетов к месту действия талибы все еще продолжали обстреливать подразделение. Один из вертолетов вошел в зону, чтобы высадить сначала группу из троих военнослужащих: Юсупа (Yusup), Догерти (Dougherty) и Петерсена (Petersen).

Во время захода вертолета для посадки с целью высадки трех служащих ВВС он попал под пулеметный огонь, который продолжался пока служащие продвигались для соединения с американскими и афганскими пехотинцами, укрывавшимися за глинобитной стеной. Когда служащие ВВС начали оказывать медицинскую помощь раненым солдатам, в пяти метрах от них взорвались две реактивных гранаты.

Юсуп (Yusup), руководитель этой группы из трех человек, предпочел остаться вне укрытия, под огнем противника, чтобы иметь возможность руководить своевременным оказанием медицинской помощи в месте оказания помощи.

Догерти (Dougherty) и Петерсон (Peterson), не обращая внимания на огонь противника, немедленно приступили к оказанию помощи, чтобы спасти жизни раненым. Когда рядом разрывались реактивных гранаты, они закрывали раненых своими собственными телами.

Тем временем, ведущий вертолет Pedro 61 приземлился для высадки еще трех гвардейцев: боевого начальника спасательной службы Мэлоуни (Maloney), старшего из сержантского состава Блома (Blom) и Циммера (Zimmer). Все трое мужчин, невзирая на огонь противника, перебежали открытую площадку, чтобы помочь оказать помощь и вынести раненых.

Циммер (Zimmer) оказывал медицинскую помощь трем пациентам с огнестрельными и осколочными ранениями, а также подготовил к транспортировке серьезно раненого американского солдата, который потерял обе ноги и руку. Блом (Blom) занимался сбором и оказанием помощи раненым, тогда как Мэлоуни (Maloney) укрылся от вражеской реактивной гранаты и вызвал поддержку вертолетами HH-60 Pavehawk и парой вертолетов огневой поддержки Army Kiowa Warrior OH-58. Он точно направлял на врага огонь из 50-калиберных пулеметов и стрельбу ракетами.

Когда пулеметный огонь и ракеты с вертолетов подавили сопротивление противника, Блом (Blom) сообщил план эвакуации и подготовил группу к отходу. Блом (Blom) раздал свои дополнительные средства защиты бойцам сухопутных войск, тогда как он и Мэлоуни (Maloney) заняли позиции на линии огня, чтобы сдерживать противника, пока другие четверо гвардейцев помогали пехотинцам переносить раненых в ожидающий вертолет HH-60.

Циммер (Zimmer) заметил, что одна из носилочных команд не могла перебраться по труднопроходимой местности, и бросился назад, на помощь, рискуя собственной жизнью, снова выходя в открытую зону.

Russian

Все четверо раненых солдат были эвакуированы в боевой хирургический госпиталь на аэродроме в Кандагаре. К сожалению, перенесший тройную ампутацию штаб-сержант Wesley R. Williams, 25 лет, из г. Нью Карлайл (New Carlisle), штат Огайо (Ohio), умер по прибытии в госпиталь.

**БИОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ СОЛДАТ НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ**

**Капитан Ронни С. Мэлоуни (Ronnie S. Maloney)**, 43 года, служит командиром группы 103-й спасательной эскадрильи Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard). Он проходит действительную военную службу в 106-й спасательной авиабригаде.

Ранее он проходил службу по контракту в Вооруженных силах и являлся офицером Национальной гвардии сухопутных сил (Army National Guard). Будучи офицером Национальной гвардии сухопутных сил, он направлялся в Ирак в 2004 году.

В марте 2008 года он перешел из Национальной гвардии сухопутных сил в 103-ю спасательную эскадрилью, где стал боевым начальником спасательной службы. Во время обучения в школе спасателей-парашютистов (Pararescue School) он был отмечен наградой подполковника Don Flickinger Award за выдающееся руководство.

**Старший мастер-сержант Эрик С. Блом (Erik S. Blom)**, 37 лет, служит в 103-й спасательной эскадрилье руководителем группы «Ангелов-хранителей». Он поступил на службу в Вооруженные силы в 1994 году, и, прежде чем был зачислен в состав Военно-Воздушных Сил Соединенных Штатов (United States Air Force) в 2000 году, прошел обучение в авиадесантной школе (Airborne school) и школе диверсионно-разведывательных войск (Ranger school). Он служил как в Ираке, так и в Афганистане.

**Штаб-сержант Джеймс Дж. Догерти (James J. Dougherty)**, 29 лет, служит в 103-й спасательной эскадрилье руководителем группы «Ангелов-хранителей». Догерти (Dougherty) направлялся в Ирак и в Афганистан.

**Штаб-сержант Кристофер Петерсен (Christopher Petersen)**, 28 лет, в настоящее время является рядовым парашютно-спасательных войск и проходит военную службу в качестве гвардейца с полной занятостью в 103-й спасательной эскадрилье. Во время обучения в школе спасателей-парашютистов (Pararescue School) он был отмечен наградой Charles D. King Award за выдающиеся результаты в обучении, наградой Purple Heart Association Award за успехи в обучении предоставлению медицинской помощи и престижной наградой Jason D. Cunningham Award. Петерсен (Petersen) участвовал в более чем 85 боевых заданиях за период его отправок в район боевых действий в рамках операции «Несокрушимая свобода» (Operation ENDURING FREEDOM), с аэродрома Кандагар в Афганистане.

**Сержант технической службы Энтони Д. Юсуп (Anthony D. Yusup)**, 31 год, служит в 103-й спасательной эскадрилье руководителем спасательной группы «Ангелов-хранителей». Он

поступил на службу в Вооруженные силы после окончания учебы в 2000 году. Во время службы в Вооруженных силах, он прошел обучение в армейском центре начальной подготовки (Army Basic Training), пехотном училище (Infantry School), школе военно-воздушных сил (Airborne School), изучил программу диверсионно-разведывательной подготовки (Ranger Indoctrination Program) и окончил школу диверсионно-разведывательных войск (Ranger school).

Юсуп (Yusup) направлялся в Афганистан в 2002 году и принимал участие в операциях «Несокрушимая свобода» (Operation Enduring Freedom) и «Освобождение Ирака» (Operation Iraqi Freedom) в 2003 г. в качестве бойца воздушно-десантного диверсионно-разведывательного подразделения во 2-м диверсионно-разведывательном батальоне 75-го диверсионно-разведывательного полка. Он был демобилизован из Вооруженных сил с хорошей аттестацией в 2003 году, дослужившись до звания специалиста.

После ухода из Вооруженных сил осенью 2003 года, сержант Юсуп (Yusup) немедленно вступил в ряды Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) и стал парашютистом аварийно-спасательной службы. В 2004 г. он с отличием окончил курс подготовки к спасательным операциям с выброской парашютистов (Pararescue Indoctrination Course). Затем он прошел курс обучения участвующих в боевых действиях аквалангистов войск специального назначения (Army Special Forces Combat Diver Qualification Course), окончил школу выживания ВВС (Air Force Survival School), Military Freefall School, медицинскую школу парашютно-десантных войск (Paramedic School), и прошел курс практического обучения спасательным операциям с выброской парашютистов (Pararescue Apprentice Course) в 2005 году.

**Штаб-сержант Мэтью Ф. Циммер (Matthew F. Zimmer)**, 31 год, служит в 103-й спасательной эскадрилье руководителем спасательной группы «Ангелов-хранителей». Он поступил на службу в ВВС (Air Force) в 2001 году и ранее служил специалистом школы Выживания (Survival, Evasion, Resistance and Escape, SERE) на авиабазе Fairchild AFB с 2002 по 2007 гг. Циммер (Zimmer) вступил в ряды Национальной гвардии ВВС штата Нью-Йорк (New York Air National Guard) в 2009 году и окончил курс практического обучения спасательным операциям с выброской парашютистов (Pararescue Apprentice Course) в апреле 2011 года. Он недавно были признан в 106-й спасательной авиабригаде военнослужащим сержантского состава квартала (NCO of the Quarter) в IV квартале.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418